

of operational application satellites;

(c) carry out any other activity requested by users and approved by the Council.

The cost of such operational activities shall be borne by the users concerned.

3. With respect to the coordination and integration of programmes referred to in Article II (c), the Agency shall receive in good time from Member States information on projects relating to new space programmes, facilitate consultations among the Member States, undertake any necessary evaluation and formulate appropriate rules to be adopted by the Council by a unanimous vote of all Member States. The objectives and procedures of the internationalisation of programmes are set out in Annex IV.

Article VI

Facilities and Services

1. For the execution of the programmes entrusted to it, the Agency

(a) shall maintain the internal capability required for the preparation and supervision of its tasks and, to this end, shall establish and operate such establishments and facilities as are required for its activities;

(b) may enter into special arrangements for the execution of certain parts of its programmes by, or in cooperation with, national institutions of the Member States, or for the management by the Agency itself of certain national facilities.

bite et le contrôle de satellites opérationnels d'applications ;

c) exécute toute autre activité demandée par les utilisateurs et approuvée par le Conseil.

Les coûts de ces activités opérationnelles sont supportés par les utilisateurs intéressés.

3. Au titre de la coordination et de l'intégration des programmes visés à l'article II c), l'Agence reçoit des Etats membres communication, en temps utile, des projets relatifs à de nouveaux programmes spatiaux, facilite les consultations entre les Etats membres, procède à toutes évaluations nécessaires et formule des règles appropriées qui sont adoptées par le Conseil à l'unanimité de tous les Etats membres. Les objectifs et les procédures de l'internationalisation des programmes figurent à l'annexe IV.

Article VI

Installations et services

1. Pour l'exécution des programmes qui lui sont confiés, l'Agence :

a) maintient la capacité interne nécessaire à la préparation et à la supervision de ses tâches et, à cette fin, crée et fait fonctionner les établissements et installations qui sont nécessaires à ses activités ;

b) peut passer des arrangements particuliers qui permettent l'exécution de certaines parties de ses programmes par des institutions nationales des Etats membres ou en coopération avec ces dernières, ou bien qui concernent la prise en charge

løb samt kontrol med operative anvendelsessatellitter;

c) udøve enhver anden virksomhed, der ønskes af brugere og er godkendt af rådet.

Omkostningerne ved sådanne operative aktiviteter skal afholdes af de pågældende brugere.

3. Med hensyn til den i artikel II c) omhandlede koordination og integrering af programmer skal organisationen i god tid modtage oplysninger fra medlemsstaterne om projekter vedrørende nye rumprogrammer, lette samråd mellem medlemsstaterne, påtage sig enhver fornøden vurdering og formulere passende regler, der skal vedtages af rådet ved enstemmighed blandt samtlige medlemsstater. Målsætninger og fremgangsmåder ved internationalisering af programmerne er fastsat i bilag IV.

Artikel VI

Faciliteter og servicefunktioner

1. Til udførelsen af de programmer, der overdrages til organisationen:

a) skal den opretholde den interne kapacitet, der kræves til forberedelsen og overvågningen af dens opgaver, og med henblik herpå skal den oprette og drive de anlæg og faciliteter, der er nødvendige for dens virksomhed;

b) kan den indgå særlige aftaler om udførelsen af visse dele af dens programmer af eller i samarbejde med nationale institutioner i medlemsstaterne eller om, at organisationen selv kan forestå driften af visse nationale faciliteter.